



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Centro di Responsabilità Verantwortungsbereich	Ufficio / Amt	numero Nummer	data Datum
200	2.3 <i>Ufficio Partecipazione e Decentramento</i> <i>Amt für Bürgerbeteiligung und</i> <i>Dezentralisierung</i>	10403	19/10/2018

OGGETTO / BETREFF:

Europa-Novacella - Approvazione dell'affidamento diretto alla Ditta "PIANTA DESIGN SAS di Messner Egon" di Bolzano per la fornitura di addobbi natalizi di diverse misure e colori con contestuale impegno della spesa. - Euro 961,60 (IVA inclusa) - Codice C.I.G. ZA5254874D

Stadtviertel Europa-Neustift - Genehmigung der Zuweisung des Direktauftrages an das Unternehmen "PIANTA DESIG KG des Messner Egon" aus Bozen für die Lieferung von Weihnachtsschmuck verschiedener Größen und Farben mit gleichzeitiger Verbuchung der Kosten. - Euro 961,60 (MwSt. inklusiv) - CIG-Code ZA5254874D

Ufficio Partecipazione e Decentramento
Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung

IL/LA DIRIGENTE - DER/DIE LEITER/IN

Dott./Dr. Manuela Angeli

Visto/Gesehen

RIPARTIZIONE PROGRAMMAZIONE CONTROLLO E SISTEMA INFORMATIVO
ABTEILUNG PLANUNG - STEUERUNG UND INFORMATIONSSYSTEM

IL/LA DIRIGENTE - DER/DIE LEITER/IN

Dott./Dr. Danila Sartori

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999 n. 4/L)

Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, welcher die finanzielle Deckung bestätigt. (Art. 19 des DPRA Nr. 4/L vom 28. Mai 1999)

Sigla per l'assunzione di impegno/accertamento entrata

Data / Datum

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE AMMINISTRAZIONE DELLE RISORSE FINANZIARIE
DER DIREKTOR DER ABTEILUNG FÜR DIE VERWALTUNG DER FINANZMITTEL

Dott. Fabio Bovolon

<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 83 del 28.11.2017 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2018-2020;</p>	<p>nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 83 vom 28.11.2017, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2018-2020 genehmigt worden ist.</p>
<p>Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 93 del 20.12.2017 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2018-2020;</p>	<p>Vorausgeschickt, dass der Gemeinderat mit sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2017, den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2018-2020 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 30 del 29.01.2018 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2018 - 2020;</p>	<p>nach Einsichtnahme in den Stadtratsbeschluss Nr. 30 vom 29.01.2018, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2018 - 2020 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>nach Einsichtnahme in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>nach Einsichtnahme in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>nach Einsichtnahme in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den oben genannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 4451 dell'08.05.2017 della Ripartizione 2. con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;</p>	<p>nach Einsichtnahme in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 2. Nr. 4451 vom 08.05.2017, kraft derer der Direktor der Abteilung 2. - die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p>
<p>Visto il vigente "<u>Regolamento organico e di</u></p>	<p>nach Einsichtnahme in die geltende „<u>Personal-</u></p>

organizzazione del Comune di Bolzano” approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente *“Regolamento di contabilità”* del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *“Disposizioni sugli appalti pubblici”*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *“Codice dei contratti pubblici”* (di seguito detto anche *„Codice“*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”*;
- il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;

Richiamata la Deliberazione del Consiglio del Quartiere Europa-Novacella n. 12 del 18.9.2018 - Prot. 156604/2018 - con la quale il Consiglio di Quartiere ha promosso l'organizzazione di una Festa di San Nicoló il 5.12.2018 in Piazza Matteotti con momenti di animazione per i bambini e la decorazione degli alberi, che, per motivi di sicurezza, verranno addobbati nella parte alta in collaborazione anche con la Giardineria, che ha dato la propria disponibilità;

Preso atto che si rende necessario provvedere all'acquisto di nuove decorazioni natalizie, in quanto la gran parte delle decorazioni con l'uso nel corso degli anni è

und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen”, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

nach Einsichtnahme in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

nach Einsichtnahme in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *“Gesetzbuch über öffentliche Aufträge”* (in der Folge auch *“Kodex”* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”* in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in den Beschluß des Stadtviertelrates Europa-Neustift Nr. 12 vom 18.9.2018 – Prot. 156604/2018 – mit welchem der Stadtviertelrat die Organisation der öffentlichen Veranstaltung *„Der Nikolaus am Matteottiplatz“* gefördert hat, ist es jetzt angebracht, für die Dekoration der Bäume, hat sich die Stadtgärtnerei für die Anbringung des Schmucks im oberen Teil der Bäume aus Sicherheitsgründen zur Verfügung gestellt.

Weiters ist es notwendig neuen Weihnachtsschmuck zu erwerben, da in den letzten Jahren ein großer Teil des bestehenden Schmucks unbenutzbar geworden ist

divenuta inutilizzabile.

Considerato che ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. è possibile procedere con l'affidamento diretto dell'incarico per lavori, servizi e forniture di importo inferiore a € 40.000,00 (IVA esclusa);

Ritenuto di procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Visto il preventivo di spesa dell'8.10.2018 ns. prot. 167323/2018 della Ditta "PIANTA DESIGN Sas di Messner Egon" con sede legale a Bolzano che per la fornitura di addobbi natalizi di diverse misure e colori, offre un importo di Euro 788,20 (IVA 22% esclusa) e si ritiene che i prezzi offerti sono congrui;

Considerato che sulla base dell'art. 36 comma 2 lett. a) del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" per l'affidamento dell'incarico di fornitura di detti addobbi natalizi che verranno utilizzati in occasione delle iniziative promosse dal Quartiere è stata svolta una trattativa diretta con un unico operatore economico finalizzata all'affidamento diretto della fornitura con invito spedito in data 04.10.2018;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e agli artt. 8 comma 3 e 10 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili

Laut Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des D.Lgs. n. 50/2016 und ss.mm.ii. besteht die Möglichkeit einer direkten Vergabe per Arbeiten, Dienste und Lieferungen für Beträge unterhalb von 40.000€ (MwSt. ausgeschlossen)

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen,

nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag vom 8.10.2018 uns. Prot. Nr. 167323/2018 der Firma „PIANTA DESIGN KG des Messner Egon“ mit Rechtssitz in Bozen, die die Lieferung von Weihnachtsschmuck verschiedener Größen und Farben zu einem Gesamtbetrag von Euro 788,20 (22% MwSt. ausgeschlossen) anbietet und dieses Angebot angemessen erscheint;

Festgestellt, dass laut Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Vergabe der Lieferung der Weihnachtsdekorationen für die Stadtviertelveranstaltungen eine direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer für die direkte Zuweisung der Lieferung durchgeführt wurde, wobei die Einladung mit Schreiben vom 04.10.2018 versandt wurde;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und der Artt. 8, Abs. 3 und 10 Abs. 2 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde,

separatamente in quanto è necessario che vi sia un unico fornitore;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

La Direttrice dell'Ufficio
DECENTRAMENTO E PARTECIPAZIONE

determina:

di affidare, per le motivazioni espresse in premessa e a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (*affidamento diretto sotto 40.000 €*):

- alla ditta "PIANTA DESIGN KG – SAS" di Bolzano (BZ) per l'importo complessivo di **Euro 961,60.-** (IVA inclusa) la fornitura di addobbi natalizi da utilizzare in occasione delle iniziative promosse dal Quartiere;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Decentramento e partecipazione, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

- di dare atto che per il presente affidamento

da es notwendig ist, einen einzigen Lieferanten zu haben;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

die Direktorin des Amtes für
DEZENTRALISIERUNG UND
BÜRGERBETEILIGUNG:

Dies vorausgeschickt,

verfügt

aus den genannten Gründen und infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (*direkte Vergabe unter € 40.000*):

- der Firma "PIANA DESIGN KG – SAS" aus Bozen für einen Gesamtbetrag von **961,60 Euro** (MwSt. inklusiv) die Lieferung von Weihnachtsschmucke für die Stadtviertelsveranstaltungen anzuvertrauen;

- gemäß Art. 10 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*" bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;

- den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt Dezentralisierung und Bürgerbeteiligung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*" abgeschlossen wird;

- es wird festgehalten, dass bei dieser

diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto.

- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la fornitura avverrà entro l'anno 2018 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2018;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung innerhalb von 2018 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2018 fällig ist;
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.